

# Woordenboek van de Tilburgse Taal

Dit bestand is een onderdeel van de website Woordenboek van de Tilburgse Taal (WTT). Het wordt u aangeboden door Wil Sterenberg in samenwerking met Stichting Cultureel Brabant (CuBra) <http://www.cubra.nl/wtt/>



De website is totstandgekomen dankzij bijdragen van Stadsmuseum Tilburg



---

Het kopieerrecht © copyright van dit bestand berust bij Wil Sterenberg en de Stichting Cultureel Brabant 2012. Dit bestand is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik. Indien uit dit bestand geciteerd wordt, stellen auteur en uitgever het op prijs dat de bron vermeld wordt: 'Wil Sterenberg – *Woordenboek van de Tilburgse Taal*; Tilburg, 2012 (internetversie <http://www.cubra.nl/wtt/>)'

---

## Woordenboek van de Tilburgse Taal - 21-09-2012

Lijst van Aanvullingen met trefwoorden/bewijsplaatsen uit in het dialect geschreven teksten van Nel Timmermans, in digitale vorm gepubliceerd op [www.cubra.nl](http://www.cubra.nl)

De selectie van bewijsplaatsen is gemaakt door Ed Schilders

Alle onderstaande bewijsplaatsen zijn verwerkt in het on line Woordenboek van de Tilburgse Taal. NB De trefwoorden in de rechter kolom zijn zonder accenten geschreven om het alfabetiseren van de lijsten te vereenvoudigen.

Die vrouwe schôote metèèn bij ons de moestèùn in waor aarbei en bône groeide die ze metèèn begonne te plukke. (Nel Timmermans; De zigeuners kwaame op de Reeshofdèèk; CuBra; 200?)	aarbei (mv)
En we waare aaltij benuuwd hoe de recentie's waare in 't Nuuwsblad, èn in Artse kraant, die wiere èutgeknipt èn bewaord. (Nel Timmermans;	artse

Tenêel speule dès leuk; CuBra; 200?)	
'n Paor daoge vur z'n kemuunie was ie zôver behippert dèttie mee d'aander kènder nòr de kerk kon om te biechte. (Nel Timmermans; 't Rèèke Roomse lèève; CuBra; 200?)	behippert
Den bèkker èn de slaager die kwaamen aaltij achterom, die han en transportfiets bij der , meej en grôote maand veurop en die kwaame èlken dag. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	bekker
As opa en oma zènde bestrèufde 'm dan netuurlijk èn verwènde 'm meej wè lèkkers. (Nel Timmermans; Spreekburte op school; CuBra; 200?)	bestreuve
Diejen ôome èn zene maot waare bèùtewèekers, die ginge aaltij saome op de fiets bèùte de bebouwde kom meej ene grôote zwarte bouviër de boeve opspoare. (Nel Timmermans; Zit 't soms in de familie?; CuBra; 200?)	bèùtewèèker
't Brònôliemenneke kwaam ok achterom, ons moeder had in den òrlog en petrôliumstel om te kunne kooke as er wir es gin gas was. As dè mènneke binne was gewist dan bleef et nog lang stinke, mar ge waart al blij dèttie kwaam. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	bromollie
Op enen aovend ,t moet Vrijdag of Zaoterdag zèn gewist want ons moeder was de kènder in bad òn 't doen ,kwaam ons overbuurvrouw binne èn vertelde dè den dôts had gecapituleerd (Nel Timmermans; den orlog; CuBra; 200?)	Dots
En òn de vurdeur kwaam elken dag de melkboer meej en douwkèèr meej enen hond eronder die moes hèlpe trèkke. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	douwkeer
Verder kwaam er ene èèrpel boer meej en èrdkèèr meej en pèèrd erveur, die belde nie on de deur mar had zelf en bel bij em èn hij riep hil de tèèd èèrepul, èèrepul, Pauke Verhaage was dè. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	èèrpel
Verder kwaam er ene èèrpel boer meej en èrdkèèr meej en pèèrd erveur, die belde nie on de deur mar had zelf en bel bij em èn hij riep hil de tèèd èèrepul, èèrepul, Pauke Verhaage was dè. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	erdkeer
Tis ôot gebeur dèttie snaachs in de höskaomer op ene stoel vur et raom zaat, in et donker meej de gerdèene dicht. (Nel Timmermans; Zit 't soms in de familie?; CuBra; 200?)	gerdeen

Vruuger was onze Pa bij de herremenie, bij Capelle St.Jan. (Nel Timmermans; Dè heb ik mee Tilburg; CuBra; 200?)	hermenie
Kort daornao had ie wir wè anders, toen zeetie: we krèège van den beschermheer 'nen mascot, en daor moete we nog iemand vur hebbe om mee te lôôpe, dès wel iets vur jouw. Ik was toen 'n jaor of virtien , vèftien, denk ik. Mar toen ik heurde dèdieje mascot 'nen bok was mee van die grôôte gekrulde hôôres, bedankte ik toch vur de eer. As jong meske zaag ik mèn al lôôpe mee diejen bok en mee 't zot Wimke, want die liep ôk aaltij mee. (Nel Timmermans; Dè heb ik mee Tilburg; CuBra; 200?)	hermenie (bok-Robben)
Spa rôod Spa blauw of Spa gèèl te drinke, implots van wèèn of Sjèrrie. (Nel Timmermans; Onze klèpclub; CuBra; 200?)	implots
En wie isser na wir gevàlle meej der fiets of van d're trap , èn wie heej dan de miste blauwe plèkke, Jè want ge hètter klotterkèere bij hõrre. (Nel Timmermans; Onze klèpclub; CuBra; 200?)	klotterkeer
mar bij ons tès waare onze Pa èn onze Kees, dès en bruur van mèn, ôk aaltij meej veugeltjes èn knèene bezig. (Nel Timmermans; Zit 't soms in de familie?; CuBra; 200?)	kneen
Den èutslag krèègde meepesaant, van die assistènte... (Nel Timmermans; APK; CuBra; 200?)	meepesaant
Dè noemde ze losse melk, èn mistal laag er zon bietje en blauwig waos op dieje melk, dan was ie òngelèngd meej waoter. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	mellek
En aaf en toe dan kwaam et mosterdmènneke òn de deur, die zaag er aaltij hèel netjes èt, alles gepoetst tot èn mèt zen tunneke meej koopere baande, mar ok zen schoene. En wèffer glàs dèttie ok vol moes doen, hij mikte meej zen houte lepeltje der nôot nèffe. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	mosterdmenneke
Elken irste Woensdag van de mònd omsteburt bij iemand anders bij mekaare koome om te kunne klèppe. (Nel Timmermans; Onze klèpclub; CuBra; 200?)	omsteburt
Soms kwaame ze van de firma van Casteren meej ene grôôte dichte pèerdewaoge waor van die forse Belze pèerde vurliepe, en om de wiele zaate van die èzere baande heene, as die dur de straot reeje dan stonde bij ons in de keuke de potte op et rek te rammele. En as die pèerde van aachtere iets hadde laote valle was er ene buurman die dè metèen op kwaam sceppe want dè was goed vur	peerd vekastere

z'n rôoze zeetie dan. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	
mar pòlling daor konde vruuger ons Moeder vur wakker maoke. (Nel Timmermans; Gerukte pòlling; CuBra; 200?)	polling
Mar vruuger han we zelf ok frèùtbôome in de tèn èn de buuren ok, èn waor ge veul van had dè wier onderling geröld, gij enen emmer pèrzike of prèùme èn wij enen emmer kersen of iets aandere. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	preum
En toen moes ik venalles pruuve, zuut zout zuur èn bitter... (Nel Timmermans; Taofele; CuBra; 200?)	pruuve
Mar veul spannender was et as dieje schèeresliep langs kwaam, meej ene woonwaoge waorop ie ene slèpstèen had staon dietie meej zene voet liet draaie. Dè waare echte zigeunerlui, vrouwe èn kènder derbij èn as ze in de straot waare deej iederèen de achterdeur op de knip, want et gebeurde wel es dè as ge on de vurdeur stond te kèèke dèsse intusse achterom binne kwaame. Dieje meens zelf had ene rauwe haorbos èn ene zwarten baord , en assie dan mèsse on et slèpe was zaat ie steeds op dieje stèen te spierse. Ik vond et aaltij spannend omdè et praotje rondging dè die zigeuners wèl es kiendjes meej name. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	scheeresliep
Ok ginge ze aaltij Sientereklaos inhaole bij de piushaove, en dan bròchte ze'm naor 't gemintehèùs; (Nel Timmermans; Dè heb ik mee Tilburg; CuBra; 200?)	sientereklaos
dieje pestoor is zeker sjeloers... (Nel Timmermans; Ons moeder d're kerkgang; CuBra; 200?)	sjeloers
Nèè iederèen had toen enen èègegèmkte vóllesbak, wij han enen houtere meej òn swirskaante enen handvat, die had onze Pa zelf gefabrizèerd. (Nel Timmermans; Wètter ammòl òn de deur komt; CuBra; 200?)	swirskaante
Die teulde toen ok zelf tebak in den hof, èn die gròote blaojer wiere aon enen draod gerege en hinge dan te drèuge in de zon. (Nel Timmermans; Den orlog; CuBra; 200?)	teule
èn hij had toen òk ene Tjan. Dè was ene kraai diese òt de nèst holde vur dèttie kòs vliege. Die wier dan gevoeierd èn werd dan hêel tam. (Nel Timmermans; Zit 't soms in de familie?; CuBra; 200?)	tjan
Dè waare hêel veul verschillende veugeltjes, knòrries èn vinke, zeebravinkskes, èn dèuve, èn	veugeltje

kiepe. (Nel Timmermans; Zit 't soms in de familie?; CuBra; 200?)	
--	--